

आई.ए.ए.वाई.-1964
हिन्दी-अंग्रेजी

I.A.F.Y.-1964
Hindi-English

**CERTIFICATE OF DISCHARGE OR TRANSFER TO
THE RESERVE AND RECOMMENDATION
FOR CIVIL EMPLOYMENT
COMBATANTS AND NON-COMBATANTS
(ENROLLED)**

चेतावनी

इस सर्टिफिकेट को अच्छी तरह संभाल कर रखा जाए। यदि यह खो जाए तो रिकार्ड्स के इंचार्ज आफिसर को इसकी तुरन्त सूचना देना जरूरी है। इस सर्टिफिकेट की नकल नहीं भिल सकते, पर यदि इस के इंचार्ज आफिसर चाहे तो इसकी जगह आई.ए.ए.वाई. 1964-ए दे सकते हैं। इसलिए जब यह सर्टिफिकेट खो जाए तो इसकी सूचना तुरन्त रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज को भेज दी जाए। यह सूचना डिस्ट्रिक्ट सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैनस बोर्ड के सेक्रेटरी द्वारा भेजी जाए।

WARNING

Great care must be taken of this certificate. If it is lost the Officer i/c Records must be informed immediately. No duplicate can be supplied, but I.A.F.Y. 1964-A will be issued at the discretion of Officer i/c Records who must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary, District Soldiers', Sailors' and Airman's Board.

47/21

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेल्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

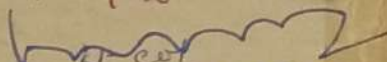
आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स*
..... स्थान

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer i/c Records*
EME

See under about at

Attd with CAD Pulgaon. Log Card No 458 issued on 24 May 96.

219
13-1-99


Station Staff Officer

*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम भरें।
*Here insert Regt/Corps and Station.

Headquarters
PULGAON CAMP
24-5-96



CERTIFICATE OF SERVICE

No 7045469 NK/DVR (Rec)
TRIMBAK KINHEKAR

Identitly card MAIT 21/04 501310
issued to the Exsm
Copy destroyed

4
डिस्चार्ज की तारीख

नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी.....
(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(2) इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया.....
*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर)..
(शब्दों तथा अंकों में)

पहचान के निशान.....

(3) क्या जवान अफीम खाता है?.....
*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।

(5)

Date of discharge..... 29 June 77

Non-qualifying service.....

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. Description at the time of completion of this form:

*Date of birth/apparent age on enrolment.....
(Both in words & figures) 30-8-1942

Thirty August nineteen
forty two -

Distinctive marks.....
Tiny mole 2" above centre
of left collar bone

3. Whether the individual is an opium addict... NO

*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.

(6)

- 4) *रिजर्व में भेजा गया, तारीख.....
- *किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया.....
-
- *नौकरी से हटाए जाने की तारीख.....
- हटाए जाने के कारण.....
- आर्मी रूल 13-ए०ए० की सारणी में सद/सेक्शन..... के
- अनुसार। वर्ष..... महीने..... दिन
- पलटन में और..... वर्ष..... महीने..... दिन
- रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

(इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)
नौकरी भी शामिल की जाए)

*जिन शब्दों की जरूरत न हों उन्हें काट दो।

(7)

4. *Transferred to the Reserve on..... 50594
- *Discharged by order of EME (R) No. 50594
100/CA-II (MP) dt 26 Nov 76
transferred to pension list

~~*Dismissed..... of his own request on
extreme compassionate grounds before fulfilling
the consequence of enrolment under item III (A)
of Table annexed to rule 13 Army Rules 1954 on.....~~

Under item/Section..... of the table annexed to
Army Rule 13-A.A. after serving... 16.....
years... 02... months... 17... days with the
Colours and..... years..... months
..... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

*Strike out item not applicable.

(8)

- (5) (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी.....
*(ख) क्या अर्सेनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है?
.....
- (6) †द्वोबारा डाक्टरी बोर्ड करने का नतीजा—बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है.....
- (7) सेना विनियम—1962 के पैरा 171 के अनुसार चाल-चलन.....

*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके अर्सेनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो:—

- (क) फौजी अस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।
(ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका व्योरा और
(ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मानुली नुकस के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की संभावना नहीं है।

†बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

(9)

5. (i) Medical Category at the time of release.....
CEE ✓
.....
(ii) *Whether fit/unfit for civil employment.....
FIT
.....
6. †Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability.....
.....
7. Character as assessed *vide* Para 171 of Regs for the Army—1962.....
Very good ✓
.....

*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provide for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

2-6 GIFS/Army/72

(10)

(8) (क) तमगें, चक्र या प्रशंसा.....

(ख) सैनिक सेवायें, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित.....

(ग) घाव (बेकार अंग का व्योरा).....

(11)

8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches...

Raksha Medal
Sainy Medal with
clasp Berpalt/ Ashani
Samer Sena Star

(b) War Services, showing theaters of operations with dates

Sangrami Medal
9 years long service Medal
25th Independence Medal

9-9-62 To 7-4-63

7-4-63 To 14-6-66

14-6-66 To 12-10-69

(c) Wounds (Details of disability).....

(12)

(9) इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं :—

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी)

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता:—

(अ) अंग्रेजी

(ब) हिन्दी

(स) कोई और भाषा

(ह) कोई और योग्यता जैसे गणित

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(13)

CERTIFICATES:—

(a) Highest military educational certificate (R. U./Hindi)

class II (Two)

Highest military educational certificate (Eng.)

class IV (THREE)

Highest education (Civil) III class

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) English..... yes

(ii) Hindi..... yes

(iii) Any other language

Marathi

(iv) Any other qualification such as Mathematics

Map Reader Std II (Two)

(b) Employment before enlistment

(14)

(ग) *सैनिक दस्तकारी/दरजा/योग्यता/निपुणता

(घ) एम० टी० की योग्यता

(10) कितने दिन नौकरी की/खास पंचुटी कितनी बी गई
रूपये

(11) जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्ज देनी हो तो वह आफिसर/इंचार्ज रिकार्ड्स

*दरजा शब्दों में लिखो, जैसे दरजा एक, दरजा दो, दरजा तीन, दरजा चार आदि, जो भी लिखना हो।
यहां ट्रेनिंग सेन्टर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखें।

(15)

(c) *Army trade/class/qualifications/appointments

Driver Recovery
class II (Two)
Driver M.T. class II (Two)

(d) M. T. qualifications

Amount of service/special gratuity paid† Rs.

The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer i/c Records or to the

class will be indicated in words e. g. "class one", "class two", "class three" or "class four" as the case may be, be shown in words.

for training centre, depot, unit, etc. and station.

(16)

डिप्टी कमिश्नर/कलेक्टर*
को भेजे। नौकरी इन्हें में सहायता प्राप्त करने के लिए
वह अपनी अर्जा सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज*
को भेजे। सब से पास वाल
डी० एस० एस० एण्ड ए० बी०* में है

(12) ऊपर पैरा 11 में लिखी बातें मुझे पूरी तरह से समझा दी गई

तारीख (सैनिक के हस्ताक्षर
हस्ताक्षर और ओहदा

स्थान कमांडिंग

नोट:—जब तक खानों को सब खाली जगहें न भर दी जायें,
पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जायें। हस्ताक्षर
हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म
काम लेने के बारे में सब बातें समझता है, और जो
इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता

*स्थान का नाम लिखो।

(17)

Dy. Commissioner/Collector* Vardha
Application for assistance in finding employment
should be made to Sub-Regional Employment Ex-
change at* Vardha His neares
D.S.S. & A.B. is at* Vardha

12. The contents of para 11 above have been fully
explained to me.

Date 30 Mar 77

[Signature]
Signature of Soldier

Station INDERABAD
Date 30/3/77

[Signature]
Signature and Rank
Commanding

NOTE.—The signature of the soldier will not be affixed to this
page until all entries are completed and will then be
regarded as a certificate that he understands the use of
the form and accepts the correctness of the entries
therein.

*Enter station.
3-6 GIFS/Army/72

CC Release Company

[Signature]

New-I Card No. MAH-27/4076249 issued on 15/03/18

(2) Smt Sainik Welfare Officer, WARDHA.

क्रम संख्या.....

(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट)
CERTIFICATE OF SERVICE

(1) नम्बर..... ओहदा.....
नाम.....
यूनिट.....
पिता का नाम.....
जाति.....
गांव **ATTACHED TO CSD CANTEN** डकघर.....
तहसील **S No 9 92** थाना.....
तारीख **DT - 07 APR 2021** राज्य.....
जिला.....
भरती होने की तारीख.....
*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख **Gol / Lt Cdr**.....

*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया/जते तब इसका
व्योरा पृष्ठ 24 पर दर्ज किया जाए।
Adm Comdt
एडम कमांडेंट
For Stn Cdr

New I Card Rescued Nidoo
07/03/2008 No. MAH-27/500819
546/77
Smt Sainik Welfare Officer,
WARDHA.



CERTIFICATE OF SERVICE

1. No. **7045469** Rank **Naik**
Name **Trimbak Kinhekar**
Unit **218 Meet Regt**
Father's Name **Ramchandrabhai**
Class **Hindu** Sub Class **-kar**
Village **Nandori** P. O. **Nandori**
Tehsil **Hinganghat** Thana **Hinganghat**
Tel. Office **ds** Rly. Stn. **ds**
District **Wardha** State **Maharashtra**
Date of enrolment **11 Apr 1961**
*Date of transfer to the Reserve.....

*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 25.